



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2008/L.13/Rev.1  
13 June 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**Двадцать восьмая сессия  
Бонн, 4-13 июня 2008 года**

**Пункт 3 повестки дня  
Найробийская программа работы в области воздействий  
изменения климата, уязвимости и адаптации**

**НАЙРОБИЙСКАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ВОЗДЕЙСТВИЙ  
ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, УЯЗВИМОСТИ И АДАПТАЦИИ**

**Проект выводов, предложенный Председателем**

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приветствовал прогресс, достигнутый в период до его двадцать восьмой сессии в деле осуществления Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.
2. ВОКНТА отметил, что итоги завершенных к настоящему времени мероприятий, в том числе рабочих совещаний и совещаний экспертов, представляют собой полезный первоначальный вклад в достижение цели Найробийской программы работы и ожидаемых от нее результатов.
3. ВОКНТА заявил, что цель его деятельности по линии Найробийской программы работы заключается в оказании всем Сторонам, в частности развивающимся странам, включая наименее развитые страны (НРС) и малые островные развивающиеся государства (МОРАГ), помощи в углублении понимания и совершенствовании оценки воздействий, уязвимости и адаптации и в принятии обоснованных решений по практическим адаптационным действиям и мерам в ответ на изменение климата на прочной научной,

технической и социально-экономической основе с учетом изменения и изменчивости климата в настоящее время и в будущем в соответствии с решением 2/CP.11.

4. ВОКНТА выразил признательность за их вклад в осуществление Найробийской программы работы правительствам Австралии, Германии, Испании, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Японии, а также Всемирной метеорологической организации. Он также выразил признательность правительствам Египта, Мексики, Таиланда и Тринидада и Тобаго и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций за содействие в организации мероприятий, проводившихся по линии Найробийской программы работы, а также экспертам и представителям соответствующих организаций за то, что они не пожалели своего времени и привнесли свои экспертные знания.

5. ВОКНТА приветствовал достигнутый в рамках Найробийской программы работы прогресс в деле стимулирования действий организаций, действующих вне сферы охвата РКИКООН, и выразил признательность организациям, которые предприняли или заявили о своем намерении предпринять действия в поддержку цели Найробийской программы работы. ВОКНТА призвал организации активизировать свои усилия для достижения этой цели, в том числе посредством представления в секретариат заявлений с изложением обязательств по осуществлению соответствующих действий, и предоставить ВОКНТА информацию о достигнутых результатах.

6. ВОКНТА решил содействовать как в рамках процесса РКИКООН, так и путем ведения пропаганды среди соответствующих организаций, учреждений, экспертов и сообществ рассмотрению рекомендаций и призывов к действиям, ставших результатом проведения рабочих совещаний и совещаний экспертов, в целях осуществления на международном, региональном, национальном и субнациональном уровнях деятельности, направленной на устранение обнаруженных пробелов и удовлетворение выявленных потребностей.

7. В соответствии с выводами, принятыми на его двадцать пятой сессии<sup>1</sup>, и с целью содействия определению дальнейших мероприятий для включения в Найробийскую программу работы, а также приемлемых сроков и порядка их проведения ВОКНТА рассмотрел:

---

<sup>1</sup> FCCC/SBSTA/2006/11, пункт 22.

- a) доклад о работе неофициального совещания представителей сторон, посвященного итогам завершенных мероприятий по линии Найробийской программы работы, которое проходило в Бангкоке, Таиланд, 7-9 апреля 2008 года (FCCC/SBSTA/2008/5);
- b) соображения Сторон о дальнейших мероприятиях, в том числе соображения, содержащиеся в документах FCCC/SBSTA/2008/MISC.3 и Add.1-2;
- c) итоги мероприятий, завершенных в период до ВОКНТА 28<sup>2</sup>;
- d) информацию, представленную в четвертом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), и другую новую научную информацию;
- e) соответствующую деятельность международных и региональных учреждений.

8. ВОКНТА признал, что четвертый доклад об оценке МГЭИК представляет собой на сегодняшний день наиболее всеобъемлющую и авторитетную оценку изменения климата, и решил использовать информацию, содержащуюся в этом докладе, в процессе дальнейшего осуществления Найробийской программы работы.

9. ВОКНТА просил секретариат представлять начиная с ВОКНТА 29 (декабрь 2008 года) для рассмотрения на каждой из его сессий доклад о ходе осуществления деятельности по линии Найробийской программы работы, включая в него призывы к действиям, что позволит получать от Сторон одобрение любых призывов к действиям, нашедших отражение в докладе.

10. ВОКНТА напомнил, что сводный доклад о первом этапе осуществления Найробийской программы работы, в котором будут обобщены результаты осуществления Найробийской программы работы за период до двадцать восьмой сессии ВОКНТА<sup>3</sup>, будет предоставлен Сторонам и соответствующим организациям до двадцать девятой сессии ВОКНТА.

---

<sup>2</sup> Общая информация об итогах мероприятий, завершенных в период до ВОКНТА 28, включена в приложение I к настоящим выводам.

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2006/11, пункты 23 и 24.

11. ВОКНТА просил секретариат подготовить сводный доклад о результатах второго этапа осуществления Найробийской программы работы за период до ВОКНТА 32 (май-июнь 2010 года) для рассмотрения на тридцать третьей сессии ВОКНТА (ноябрь 2010 года).

12. ВОКНТА отметил, что в итоговых документах по мероприятиям, завершённым к двадцать восьмой сессии, может содержаться информация, которая будет полезна для Сторон при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО).

13. В соответствии с положениями приложения к решению 2/СР.11 и выводами ВОКНТА, сформулированными на его двадцать пятой сессии<sup>4</sup>, ВОКНТА решил представить на своей двадцать девятой сессии и, как ожидается, на своей тридцать третьей сессии (ноябрь 2010 года) соответствующую информацию и рекомендации по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата, связанным с осуществлением Найробийской программы работы, для их рассмотрения ВОО после рассмотрения ВОКНТА сводных докладов, упомянутых в пунктах 10 и 11 выше.

14. В соответствующих случаях ВОКНТА может также предоставлять любые соответствующие сведения и рекомендации по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата, связанным с осуществлением Найробийской программы работы:

- a) Специальной рабочей группе по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС) с целью внесения вклада в обсуждение вопроса об активизации деятельности в области адаптации, предусмотренной в пункте 1 с) решения 1/СР.13;
- b) Совету Адаптационного фонда, при получении от него соответствующего запроса, с целью содействия работе Адаптационного фонда.

15. ВОКНТА просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА до своей тридцать третьей сессии неофициальное совещание представителей Сторон и организаций и экспертов для рассмотрения результатов мероприятий, завершённых до этой сессии, принимая во внимание сводный доклад, о котором упоминалось в пункте 10 выше, и ожидаемые результаты осуществления Найробийской

---

<sup>4</sup> FCCC/SBSTA/2006/11, пункт 25.

программы работы, которые в общих чертах охарактеризованы в пункте 2 приложения к решению 2/СР.11. ВОКНТА далее просил секретариат подготовить доклад о работе этого совещания для представления ВОКНТА до его тридцать третьей сессии.

16. ВОКНТА решил рассмотреть на своей тридцать третьей сессии результаты неофициального совещания, о котором упоминалось в пункте 15 выше, сводный доклад, о котором упоминалось в пункте 11 выше, новую научную информацию, а также информацию о соответствующей деятельности организаций и учреждений в целях обзора эффективности осуществления Найробийской программы работы и представления доклада о ее результатах Конференции Сторон (КС) на ее шестнадцатой сессии (ноябрь 2010 года) в соответствии с пунктом 6 е) решения 2/СР.11.

17. ВОКНТА просил секретариат продолжать предпринимать под руководством ВОКНТА усилия по привлечению широкого круга организаций, учреждений, экспертов, общин и представителей частного сектора к осуществлению Найробийской программы работы, в том числе тех из них, которые активно действуют на уровне общин и занимаются просветительской и профессионально-образовательной деятельностью и деятельностью по повышению уровня информированности.

18. ВОКНТА напомнил, что на своей двадцать седьмой сессии он принял решение рассмотреть на ВОКНТА 29 вопрос о возможной необходимости создания группы экспертов, приняв во внимание результаты рассмотрения деятельности, завершенной до ВОКНТА 28, будущей деятельности, которая будет определена на ВОКНТА 28, и сводный доклад, который должен быть подготовлен до ВОКНТА 29.

19. ВОКНТА решил принять во внимание представляющие интерес результаты работы по соответствующим пунктам повестки дня, а также итоги работы соответствующих групп экспертов, проводившейся в рамках Конвенции в процессе осуществления Найробийской программы работы.

20. ВОКНТА принял к сведению результаты работы первого форума координационных центров участвующих организаций и учреждений, который был созван Председателем ВОКНТА в Бали, Индонезия, 10 декабря 2007 года, и просил секретариат регулярно организовывать такие совещания с участием представителей заинтересованных Сторон во время сессий КС для подведения итогов деятельности организаций и учреждений в поддержку цели Найробийской программы работы и для содействия регулярному диалогу между Сторонами и участвующими организациями и учреждениями.

21. ВОКНТА призвал организации и учреждения, участвующие в осуществлении Найробийской программы работы и имеющие национальные и региональные представительства, подготовить на национальном и региональном уровне конкретные мероприятия в поддержку цели и ожидаемых результатов осуществления Найробийской программы работы. ВОКНТА далее призвал эти организации и учреждения представлять ему на рассмотрение информацию о достигнутых результатах.

22. ВОКНТА признал, что региональные центры и сети, проводящие работу, связанную с изменением климата, играют важную роль в совершенствовании адаптационных действий посредством поддержки процесса их планирования и практики их осуществления, деятельности по применению соответствующих моделей и инструментов и по разработке адаптационных проектов и их интегрированию на региональном уровне, а также путем оказания технической поддержки в других формах в связи с деятельностью по укреплению потенциала и обменом информацией.

23. ВОКНТА просил секретариат организовать до его тридцать второй сессии под руководством Председателя ВОКНТА и с участием представителей Сторон, соответствующих организаций, региональных центров и сетей, а также сообществ и экспертов техническое рабочее совещание для рассмотрения вопроса о том, как региональные центры и сети, проводящие работу, связанную с изменением климата, могут осуществлять сотрудничество, для того чтобы:

- a) предоставить информацию об использовании различных методов и инструментов, предназначенных для различных пользователей и для различных видов оценок;
- b) предоставить пользователям возможности для обмена информацией о различных методах и инструментах, в том числе подробной информацией об их применении, ограничениях и полезности при решении различных видов задач и для различных категорий пользователей;
- c) облегчить диалог между пользователями и разработчиками соответствующих методов и инструментов в целях стимулирования разработки и применения методов и инструментов, в большей степени сориентированных на существующий спрос и потребности заинтересованных субъектов;
- d) предоставить пользователям возможности для обмена информацией об оптимальной практике и уроках, извлеченных в процессе получения доступа к данным и их применения;

- e) содействовать диалогу между поставщиками и пользователями данных с той целью, чтобы поставщики данных лучше удовлетворяли потребности различных категорий пользователей;
- f) распространить информацию об оптимальной практике и уроках, извлеченных в процессе разработки и применения соответствующих методов и инструментов;
- g) предоставить информацию о существующих моделях климата, сценариях его изменения и прогнозах, подготовленных для конкретных территорий, в том числе об их применении, ограничениях и полезности при выполнении различных задач и для различных географических регионов;
- h) содействовать налаживанию обратной связи между пользователями и разработчиками моделей климата, сценариев его изменения и прогнозов, подготавливаемых для конкретных территорий, в целях создания возможностей для их совершенствования или обеспечения их более качественной разработки и для повышения степени пригодности региональных моделей климата и сценариев его изменения.

24. ВОКНТА далее просил секретариат подготовить доклад о рабочем совещании, о котором упоминалось в пункте 23 выше, с тем чтобы распространить его до тридцать третьей сессии.

25. ВОКНТА положительно оценил факт широкого распространения информации о результатах осуществления Найробийской программы работы среди соответствующих заинтересованных субъектов и просил секретариат продолжать в консультации со Сторонами подготавливать итоговые материалы в удобной для пользователей форме и совершенствовать доступные формы распространения этих итоговых материалов, улучшить вебсайт Найробийской программы работы, а также подготовить дополнительные мероприятия для обеспечения охвата практических специалистов по вопросам адаптации на национальном и субнациональном уровнях, особенно в развивающихся странах.

26. ВОКНТА решил расширить сферу охвата своей деятельности и содействовать диалогу и обмену информацией, имеющей отношение к Найробийской программе работы, между заинтересованными кругами, участвующими в деятельности, связанной с вопросами воздействий, уязвимости и адаптации. Кроме того, ВОКНТА принял решение

содействовать развитию существующих сетей специалистов по вопросам воздействий, уязвимости и адаптации и призвал к созданию новых сетей. ВОКНТА также обратился к участникам уже созданных сетей, не специализирующихся на проблемах изменения климата, рассматривать в соответствующих случаях в процессе своей работы вопросы, связанные с воздействиями, уязвимостью и адаптацией к изменению климата.

27. ВОКНТА согласился с тем, что основой для осуществления дальнейшей деятельности по линии Найробийской программы работы должны служить тематические области Найробийской программы работы, предусмотренные в приложении к решению 2/CP.11, а также ориентированные на конкретные меры подтемы и девять направлений работы, которые были определены на его двадцать пятой сессии. ВОКНТА решил принять меры по дальнейшему осуществлению Найробийской программы работы посредством осуществления мероприятий, указанных в настоящих выводах<sup>5</sup>.

28. ВОКНТА отметил, что осуществление Найробийской программы работы в период до его тридцать третьей сессии не может быть в полной мере обеспечено лишь за счет ресурсов основного бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов и что для этой работы необходимо мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы с учетом того, что ее выполнение будет зависеть от наличия ресурсов для этой цели.

29. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, и другие Стороны, которые могут сделать это, обеспечить финансовую поддержку процесса осуществления Найробийской программы работы.

#### *Методы и средства*

30. ВОКНТА заявил, что деятельность, связанная с методами и средствами, осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтемам а) i) "Содействие разработке и распространению методологий и инструментов для оценки воздействий и уязвимости, таких, как оперативные оценки и восходящий подход, включая их применение к тематике устойчивого развития" и b) i) "Содействие разработке и распространению методов и инструментов для оценки и совершенствования планирования, мер и действий в области адаптации, а также интеграции с тематикой устойчивого развития".

---

<sup>5</sup> Общая информация о мероприятиях, которые должны быть проведены, и о результатах второго этапа осуществления Найробийской программы работы содержится в приложении II к настоящим выводам.



31. ВОКНТА просил секретариат предусмотреть рассмотрение соответствующих вопросов, связанных с подтемами а) i) и b) i), на совещании экспертов, о котором упоминалось выше в пункте 23.

32. ВОКНТА просил секретариат подготовить к его тридцать второй сессии (май-июнь 2010 года) в сотрудничестве с соответствующими организациями, учреждениями и сетями удобный для пользователей вариант Компендиума РККООН по методам и средствам<sup>6</sup>.

#### *Данные и наблюдения*

33. ВОКНТА заявил, что деятельность, касающаяся данных и наблюдений, осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтеме а) ii) "Совершенствование сбора, управления, обмена и использования данных наблюдений и другой соответствующей информации о текущей и прошлой динамике климата и доступа к такой информации, а также содействие совершенствованию наблюдений, в том числе мониторинга изменчивости климата".

34. ВОКНТА просил секретариат предусмотреть рассмотрение соответствующих вопросов, связанных с подтемой а) ii), на техническом рабочем совещании, о котором упоминалось выше в пункте 23. Кроме того, он предложил секретариату создать на вебсайте РККООН ссылки на источники информации о предпринимаемых в настоящее время мерах по выявлению, описанию и применению наземных, атмосферных и океанических данных и имеющихся климатических и важных неклиматических данных и информации и по обеспечению доступа к ним, включая информацию социально-экономического характера и данные о воздействиях изменения климата.

#### *Моделирование климата, сценарии и разукрупнение масштабов*

35. ВОКНТА заявил, что целью деятельности, связанной с моделированием климата, сценариями его изменения и разукрупнением масштабов, является достижение прогресса в работе по подтеме а) ii) "Содействие разработке и использованию информации и данных о прогнозируемом изменении климата и обеспечению доступа к ним".

36. ВОКНТА принял к сведению результаты обсуждений, состоявшихся во время сессионного рабочего совещания по вопросам моделирования климата, разработки сценариев его изменения и разукрупнения масштабов. Он признал важность моделирования, осуществляемого на региональном уровне, сценариев и разукрупнения

---

<sup>6</sup> <<http://unfccc.int/2674.php>>.

масштабов и просил секретариат предусмотреть рассмотрение соответствующих вопросов, связанных с подтемой а) iii), на техническом рабочем совещании, о котором упоминалось выше в пункте 23.

37. ВОКНТА призвал Целевую группу МГЭИК по информационной поддержке и мерам по анализу климатических изменений и их последствий расширить сферу охвата своей деятельности и обмениваться информацией о разработке сценариев с целью повышения уровня осведомленности Сторон о том, каким образом эти сценарии будут использоваться применительно к оценкам воздействий, уязвимости и адаптационных мер.

#### *Связанные с климатом риски и экстремальные явления*

38. ВОКНТА заявил, что деятельность, касающаяся связанных с климатом рисков и экстремальных явлений, осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтеме а) iv) "Содействие пониманию воздействия изменения климата и уязвимости к нему, текущих и будущих последствий изменчивости климата и экстремальных явлений, а также их последствий для устойчивого развития".

39. ВОКНТА просил секретариат подготовить до его двадцать девятой сессии технический документ с описанием последствий физических и социально экономических трендов климатических рисков и связанных с изменением климата экстремальных явлений для устойчивого развития, уделив особое внимание наиболее уязвимым развивающимся странам, прежде всего НРС и МОРАГ. В документ должны быть включены материалы научных экспертов по вопросам климатических опасностей и экспертов по вопросам управления рисками, страхования и перестрахования. ВОКНТА высказал мысль о том, что благодаря этому документу может быть внесен ценный вклад в проведение рабочего совещания на тему стратегий управления рисками и снижения рисков, включая такие механизмы перераспределения и передачи риска, как страхование, которое должно состояться во время сессии СРГ-ДМС (декабрь 2008 года).

#### *Социально-экономическая информация*

40. ВОКНТА заявил, что деятельность, касающаяся социально-экономической информации, осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтеме а) v) "Содействие обеспечению наличия информации о социально-экономических аспектах изменения климата и обеспечение более полного учета социально-экономической информации в оценках воздействия и уязвимости".

41. ВОКНТА просил секретариат подготовить до его тридцать первой сессии технический документ с обзором имеющейся литературы по вопросам возможных издержек и выгод тех или иных вариантов адаптационных действий.
42. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат к 18 сентября 2009 года информацию о предпринимаемых усилиях, в том числе об используемых методах, для оценки издержек и выгод возможных вариантов адаптационных действий, а также свои соображения по поводу извлеченных уроков, оптимальной практики, существующих пробелов и потребностей.
43. ВОКНТА просил секретариат скомпилировать из этих представленных материалов документ категории Misc. к ВОКНТА 31 (ноябрь-декабрь 2009 года), а также подготовить к ВОКНТА 32 сводный доклад, используя эти материалы и другие соответствующие источники информации.
44. ВОКНТА также просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА техническое рабочее совещание по вопросам издержек и выгод возможных вариантов адаптационных мер. Это рабочее совещание должно быть проведено до ВОКНТА 32 с участием представителей Сторон, соответствующих организаций, сообществ и экспертов. Оно позволит облегчить выявление надлежащей адаптационной практики и соответствующих адаптационных мер и избежать принятия неадекватных адаптационных мер в свете документа категории Misc. и сводного доклада, о которых упоминалось в пункте 43 выше.
45. ВОКНТА далее просил секретариат подготовить доклад об этом рабочем совещании к ВОКНТА 33.

#### *Планирование и практика в области адаптации*

46. ВОКНТА заявил, что деятельность, касающаяся планирования и практики в области адаптации, осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтемам b) ii) "Сбор, анализ и распространение информации о прошлых и текущих практических действиях и мерах по адаптации, включая адаптационные проекты, краткосрочные и долгосрочные стратегии адаптации и знания местного и коренного населения" и b) iv) "Содействие налаживанию связей и сотрудничества между Сторонами и соответствующими организациями, предпринимательским сектором, гражданским обществом и директивными органами и другими заинтересованными субъектами".

47. ВОКНТА просил секретариат подготовить к его двадцать девятой сессии технический документ по вопросам интегрирования в национальную политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и для реализации управленческих стратегий и стратегий снижения риска бедствий, в том числе предусмотренных в Хиогской рамочной программе действий.

48. ВОКНТА просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА техническое рабочее совещание по вопросам интегрирования в национальную политику и программы практики, инструментов и систем, применяемых для оценки климатических рисков и для реализации управленческих стратегий и стратегий снижения риска бедствий. Это рабочее Совещание должно быть проведено до ВОКНТА 30 (июнь 2009 года) с участием представителей Сторон, соответствующих организаций и экспертов, с тем чтобы облегчить выявление успешных примеров использования таких инструментов и интеграцию такой практики в национальную политику и программы.

49. ВОКНТА далее просил секретариат подготовить доклад об этом рабочем совещании к его тридцать первой сессии.

50. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат к 20 марта 2009 года:

- a) соображения и информацию, касающиеся подходов к интегрированию и расширению практики осуществления адаптационного планирования и адаптационных мер на национальном, субнациональном, общинном и местном уровнях, а также опыта, накопленного в процессе осуществления этой деятельности, в том числе о расширении масштабов адаптационной деятельности на местном уровне и на уровне сообществ;
- b) соображения, касающиеся извлеченных уроков, оптимальной практики, существующих пробелов, потребностей, препятствий и факторов, ограничивающих возможности применения адаптационных мер, в том числе относительно осуществления адаптационных проектов.

51. ВОКНТА просил секретариат скомпилировать эти представленные материалы в документе категории Misc к ВОКНТА 30 и подготовить к ВОКНТА 31 на основе этих материалов и с использованием других соответствующих источников информации сводный доклад, включив в него информацию об опыте, накопленном в процессе осуществления национальных программ действий в области адаптации.

52. ВОКНТА просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА техническое рабочее совещание для рассмотрения вопроса о том, как продвинуть вперед процесс интегрирования различных подходов к адаптационному планированию, охватив при этом вопрос расширения масштабов адаптационной деятельности на местном уровне и на уровне общин. Это рабочее совещание должно быть проведено до тридцать первой сессии ВОКНТА с участием представителей Сторон, соответствующих организаций, сообществ и экспертов. Оно позволит принять обоснованные решения по вопросам осуществления комплексных практических адаптационных действий и мер на различных уровнях и в интересах различных секторов и тех сфер деятельности, которые служат источниками средств к существованию, с учетом содержания документа категории Misc и сводного доклада, которые упоминались в пункте 51 выше.

53. ВОКНТА также просил секретариат подготовить доклад об этом рабочем совещании к тридцать второй сессии ВОКНТА.

54. ВОКНТА далее предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат к 18 сентября 2009 года информацию о предпринимаемых мерах по контролю и оценке процесса осуществления проектов, политики и программ в области адаптации, а также о стоимости и эффективности реализованных проектов, стратегий и программ, равно как соображения по поводу извлеченных уроков, оптимальной практики, существующих пробелов и потребностей.

55. ВОКНТА просил секретариат скомпилировать из этих представленных материалов документ категории Misc к тридцать первой сессии ВОКНТА. Он далее просил секретариат подготовить на основе этих материалов и с использованием других соответствующих источников информации сводный доклад к тридцать второй сессии ВОКНТА с целью облегчения разработки показателей для оценки хода осуществления проектов, политики и программ в области адаптации.

56. ВОКНТА также просил секретариат усовершенствовать к его тридцатой сессии сетевой интерфейс, через который распространяется информация об адаптационной практике, чтобы обеспечить доступ к информации о конкретных аспектах этой практики; создать для практических специалистов по вопросам адаптации возможности для обмена информацией о различных формах адаптационной практики и опытом их применения; а также распространять информацию об оптимальной практике и уроках, извлеченных в процессе применения, контроля и оценки адаптационной практики.

### *Исследования*

57. ВОКНТА заявил, что деятельность в области научных исследований осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтеме b) iii) "Содействие проведению исследований по вариантам адаптации и разработке и распространению технологий, ноу-хау и практических мер в области адаптации, в частности с учетом выявленных приоритетов в области адаптации и на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления текущих проектов и стратегий по адаптации".

58. ВОКНТА призвал в более полной мере учитывать проблему адаптации в ходе будущего диалога между международными и региональными научно-исследовательскими организациями и программами и Сторонами. ВОКНТА обратил внимание на потребности, существующие в области научных исследований, которые были определены в документе FCCC/SBSTA/2007/12, и предложил соответствующим организациям и программам, участвующим в такого рода исследованиях, информировать ВОКНТА о своей деятельности, в том числе в ходе диалога на тему научных исследований, который будет проведен на его тридцатой и тридцать второй сессиях.

59. ВОКНТА призвал соответствующие учреждения к тому, чтобы они провели дополнительные исследования по вопросам картирования уязвимости, с тем чтобы проанализировать последствия изменения климата в основных районах, включая наземные и морские экосистемы, с учетом экономических, экологических и социальных показателей.

### *Адаптационные технологии*

60. ВОКНТА заявил, что деятельность в области адаптационных технологий осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтеме b) iii) "Содействие проведению исследований по вариантам адаптации и разработке и распространению технологий, ноу-хау и практических мер в области адаптации, в частности с учетом выявленных приоритетов в области адаптации и на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления текущих проектов и стратегий по адаптации".

61. ВОКНТА выразил признательность Группе экспертов по передаче технологии за ранее проведенную работу в области адаптационных технологий и просил эту группу при рассмотрении соответствующих аспектов ее программы работы на 2008-2009 годы принять во внимание результаты осуществления Найробийской программы работы, достигнутые за период до двадцать восьмой сессии ВОКНТА.

*Экономическая диверсификация*

62. ВОКНТА заявил, что деятельность по экономической диверсификации осуществляется с целью достижения прогресса в работе по подтеме b) vi) "Содействие пониманию и разработке и распространению мер, методологий и инструментов, в том числе для экономической диверсификации, направленной на повышение устойчивости экономики и на уменьшение зависимости от ее уязвимых секторов, особенно для соответствующих категорий стран, перечисленных в пункте 8 статьи 4 Конвенции".

63. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат к 20 марта 2009 года дополнительную информацию о примерах мер, методологий и инструментов, призванных содействовать повышению устойчивости экономики к изменению климата и уменьшению зависимости от ее уязвимых секторов, в том числе посредством диверсификации экономики. Он просил секретариат скомпилировать эти представленные материалы в документе категории Misc к тридцатой сессии ВОКНТА.

64. ВОКНТА просил секретариат организовать до тридцатой сессии ВОКНТА под руководством Председателя ВОКНТА техническое рабочее совещание с участием представителей Сторон, деловых кругов, а также общин и экспертов по вопросам повышения устойчивости экономики к изменению климата и уменьшения зависимости от ее уязвимых секторов, в том числе посредством диверсификации экономики. Это рабочее совещание должно быть проведено в целях содействия пониманию и разработке и распространению мер, методологий и инструментов, нацеленных на повышение устойчивости экономики, в том числе пониманию социальных аспектов, и его участники должны принять во внимание:

- a) ранее представленные Сторонами<sup>7</sup> и соответствующими организациями<sup>8</sup> материалы по этому вопросу и сводный доклад по этой теме<sup>9</sup>;
- b) представления, о которых упоминалось в пункте 63 выше.

65. ВОКНТА просил секретариат подготовить доклад об этом рабочем совещании к тридцать первой сессии ВОКНТА.

---

<sup>7</sup> FCCC/SBSTA/2007/MISC.15 и Add.1.

<sup>8</sup> FCCC/SBSTA/2007/MISC.16.

<sup>9</sup> FCCC/SBSTA/2007/14.

Приложение I

**Обзор результатов деятельности по линии Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, завершённый до двадцать восьмой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

Область работы	Деятельность	Результаты
1. Методы и средства	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Совещание экспертов, 4-5 марта 2008 года, Мехико, Мексика</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информация о методах и средствах для оценок воздействия, уязвимости и адаптации               <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2007/MISC.12 и Add.1)</li> <li>– представления соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.13)</li> </ul> </li> <li>▪ Обобщение информации и мнений о методах и средствах, представленных Сторонами и соответствующими организациями (FCCC/SBSTA/2007/8)</li> <li>▪ Доклад о работе совещания экспертов (FCCC/SBSTA/2008/3)</li> </ul>
2. Данные и наблюдения	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Совещание экспертов, 6-7 марта 2008 года, Мехико, Мексика</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Работа, которая могла бы способствовать углублению понимания климата в настоящее время и в прошлом и его воздействий               <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления ВМО и его государств-членов и других соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.23)</li> </ul> </li> <li>▪ Доклад о работе совещания экспертов (FCCC/SBSTA/2008/3)</li> </ul>
3. Моделирование климата, сценарии и разукрупнение масштабов	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Сессионное рабочее совещание, 7 июня 2008 года, Бонн, Германия</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Пути содействия моделированию климата, составлению сценариев и разукрупнению масштабов               <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.24 and Add.1)</li> </ul> </li> </ul>
4. Связанные с климатом риски и экстремальные явления	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Рабочее совещание, 18-20 июня 2007 года, Каир, Египет</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Соответствующие программы, деятельность и мнения по вопросам, касающимся связанных с климатом рисков и экстремальных явлений               <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2007/MISC.4 и Add.1–2)</li> <li>– представления соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.5)</li> </ul> </li> <li>▪ Доклад рабочего совещания (FCCC/SBSTA/2007/7)</li> </ul>
5. Социально-экономическая информация	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Совещание экспертов, 10-12 марта 2008 года, Порт оф-Спейн, Тринидад и Тобаго</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информация и мнения в отношении социально-экономической информации               <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2007/MISC.21 и Add.1)</li> <li>– представления соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.22)</li> </ul> </li> <li>▪ Доклад о работе совещания экспертов (FCCC/SBSTA/2008/2)</li> </ul>



6. Планирование и практика в области адаптации	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Рабочее совещание, 10-12 сентября 2007 года, Рим, Италия</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информация о подходах, стратегиях, практике и технологиях в области адаптации на региональном, национальном и местном уровнях в различных секторах, а также об опыте, потребностях и озабоченностях <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2007/MISC.10 and Add.1)</li> <li>– представления соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.11)</li> </ul> </li> <li>▪ Обобщение информации и мнений по вопросам планирования и практики в области адаптации, представленных Сторонами и соответствующими организациями (FCCC/SBSTA/2007/9)</li> <li>▪ Обобщающий доклад об итогах работы ГЭН, КГЭ и ГЭПТ, имеющих отношение к планированию и практике в области адаптации (FCCC/SBSTA/2007/10)</li> <li>▪ Доклад рабочего совещания (FCCC/SBSTA/2007/15)</li> <li>▪ Основанный на Интернете интерфейс, содержащий информацию о существующей практике в области адаптации и о местных стратегиях принятия практических мер в целях адаптации (<a href="http://unfccc.int/4363">http://unfccc.int/4363</a>)</li> </ul>
7. Исследования	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обобщающий доклад о текущих и планируемых исследованиях в области адаптации и о потребностях в исследованиях в области адаптации (FCCC/SBSTA/2007/12)</li> </ul>
8. Технологии для адаптации	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> <li>▪ Совещание экспертов, 5 апреля 2008 года, Бангкок, Таиланд</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информация о технологиях для адаптации <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон и соответствующих организаций, являющиеся частью представлений по планированию и практике в области адаптации</li> </ul> </li> <li>▪ Обобщающий доклад по технологиям для адаптации, выявленным в представлениях Сторон и соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/6)</li> <li>▪ Доклад рабочего совещания (FCCC/SBSTA/2008/4)</li> </ul>
9. Экономическая диверсификация	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен информацией</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информация об экономической диверсификации <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2007/MISC.15 и Add.1)</li> <li>– представления соответствующих организаций (FCCC/SBSTA/2007/MISC.16)</li> </ul> </li> <li>▪ Обобщение информации об экономической диверсификации, представленной Сторонами и соответствующими организациями (FCCC/SBSTA/2007/14)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен мнениями в отношении создания группы экспертов по адаптации</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Мнения о необходимости создания группы экспертов и ее возможной роли в деле осуществления и дальнейшего развития Найробийской программы работы <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2007/MISC.25 и Corr.1)</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обмен мнениями о дальнейшей деятельности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Мнения о дальнейшей деятельности по линии Найробийской программы работы <ul style="list-style-type: none"> <li>– представления Сторон (FCCC/SBSTA/2008/MISC.3 and Add.1–2)</li> </ul> </li> </ul>

*Сокращения:* КГЭ = Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, ГЭПТ = Группа экспертов по передаче технологии, ГЭН = Группа экспертов по наименее развитым странам, ВМО = Всемирная метеорологическая организация.

Annex II

**Overview of activities to be undertaken and outputs from the second phase of the Nairobi work programme**

Year	2008		2009				2010			
Session	Before/by 29		Before/by 30		Before/by 31		Before/by 32		Before/by 33	
Focus area	Activities	Outputs	Activities	Outputs	Activities	Outputs	Activities	Outputs	Activities	Outputs
<b>Engagement of organizations, dissemination of outcomes<sup>a</sup></b>	- Dialogue between focal points and Parties				- Dialogue between focal points and Parties				- Dialogue between focal points and Parties	
<b>Methods and tools</b>							- Technical workshop on promoting the role of regional centres and networks	- User-friendly UNFCCC Compendium		- Report on the workshop
<b>Data and observations</b>										
<b>Climate modelling, scenarios and downscaling</b>		- Report on the in-session workshop <sup>b</sup>								
<b>Climate related risks and extreme events</b>		- Technical paper								
<b>Socio-economic information</b>					- Technical paper - Submissions by 18 September 2009	- Miscellaneous document	- Technical workshop on costs and benefits of adaptation options	- Synthesis report		- Report on the workshop
<b>Adaptation planning and practices</b>		- Technical paper	- Submissions by 20 March 2009 - Technical workshop on integration of risk management	- Miscellaneous document - Enhanced web-based interface on adaptation practices	- Technical workshop on integration on approaches - Submissions by 18 September 2009	- Synthesis report - Miscellaneous document		- Report on the workshop - Synthesis report		
<b>Research</b>			- Research dialogue				- Research dialogue			
<b>Technology for adaptation</b>										
<b>Economic diversification</b>			- Submission by 20 March 2009 - Technical workshop on increasing economic resilience	- Miscellaneous document		- Report on the workshop				
<b>General<sup>d</sup></b>		- Progress report - Summary report of the first phase <sup>b</sup> - Report on lessons learned in involving experts		- Progress report		- Progress report		- Progress report	- Informal meeting of representatives of Parties	- Summary report of the second phase - Report on the informal meeting

<sup>a</sup> Cross-cutting areas of work.

<sup>b</sup> Mandated by SBSTA 25

<sup>c</sup> Mandated by SBSTA 27